

CONSEJERÍA DE EMPLEO

EN LA ACEITUNA,
TRABAJAR SEGURO ES LO PRIMERO



Andalucía
al máximo

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL PARA LA CAMPAÑA DE LA ACEITUNA

- **BOTIQUÍN:** Toda explotación agraria tendrá botiquín de primeros auxilios equipado, reponiendo lo utilizado o caducado.
- **CALIDAD DEL AGUA:** El agua para beber y cocinar será siempre potable. Se garantizará la procedencia del agua. Si se suministra en recipientes, éstos serán nuevos y no se les podrá dar otro uso.
- **MANEJO MANUAL DE CARGAS:** Al elevar y descargar las cajas, mantener la espalda recta y vertical, doblando las piernas. Pide ayuda a los compañeros, si fuera necesario.
- **MEDIOS DE PROTECCIÓN PERSONAL:** Utiliza calzado adecuado. En el vareo, gafas de seguridad. En el soleo, rodilleras plastificadas y guantes. Con sopladora o vibradora, protecciones individuales, fajas, tapones o cascos.
- **DESPLAZAMIENTOS:** A pie por la carretera, circula por tu izquierda. Si es de noche, utiliza reflectantes.
- **MAQUINARIA EN USO:** En tractores y remolques: bájate correctamente, no saltes de ellos. Cuidado con los atropellos. Las transmisiones de tractores, cintas transportadas, motores, etc., se protegerán y señalizarán correctamente.

في الزيتون،
العمل في ظل توفر الأمان هو أهم شيء



نصائح تتعلق بالأمان والصحة في العمل

لحملة جمع الزيتون

● **خزانة أدوية الإسعاف:** يجب أن يتوفر في كل مزرعة خزانة أدوية للإسعافات الأولية مزودة بالأدوية اللازمة، مع إعادة توفير الأدوية التي يتم استعمالها أو التي تنتهي صلاحيتها.

● **جودة المياه:** يجب أن يكون ماء الشرب والطهي صالحة للشرب دائماً. يتم ضمان مصدر المياه في حالة توريد المياه في عبوات، يجب أن تكون العبوات عبوات جديدة ولن يكون من الممكن أن تستعمل لأغراض أخرى.

● **حمل الحمولات يدوياً:** عند القيام برفع وتنزيل الحمولات، يجب الإبقاء على الظهر مستقيماً وعمودياً، مع القيام بثني الساقين. اطلب مساعدة زملائك إذا ما كان ذلك ضرورياً.

● **وسائل الحماية الشخصية:** قم باستعمال الأحذية المناسبة. قم باستعمال نظارات الأمان أثناء القيام بجمع الزيتون بزيتون بضرع الأشجار بالعصي. عند جمع الزيتون من على الأرض، يتم لبس أدوات لحماية الركبتين مكسوة بالبلاستيك وقفازات. عند استعمال ماكينات جمع الزيتون بالنفخ والهز، يتم استعمال أدوات حماية فردية أو مشدات للبطن أو سدادات للأذن أو خوذات.

● **عمليات الانتقال:** عند السير على الطريق العام، يتم المشي على الجانب الأيسر. في حالة السير أثناء الليل، يتم لبس ملابس تعكس النور.

● **الماكينات التي هي في حالة التشغيل:** بالنسبة للجرارات والمقطورات: قم بالنزول منها بالطريقة الصحيحة، لا تقم بالقفز من عليها. كن حذراً بالنسبة للانحسار. تتم حماية أجهزة النقل وأشرطة النقل والمحركات ... الخ. ويتم وضع العلامات عليها بالطريقة المناسبة.

ÎN CAMPANIA DE CULES MĂSLINE,
SIGURANȚA ÎN MUNCĂ ESTE LUCRUL CEL MAI IMPORTANT.



SFATURI PENTRU SIGURANȚA ÎN MUNCĂ ȘI PROTEJAREA SĂNĂTĂȚII ÎN TIMPUL CAMPANIEI DE CULES MĂSLINE

- **TRUSA SANITARĂ:** Orice fermă agricolă va dispune de o trusă sanitară de prim ajutor, echipată cu toate cele necesare, iar pe măsura folosirii sau expirării produselor, acestea vor fi înlocuite.
- **CALITATEA APEI:** Apa de băut și de gătit va fi întotdeauna potabilă. Se va garanta proveniența apei. Dacă aprovizionarea cu apă se face în recipiente, acestea vor fi întotdeauna noi și nu li se va da altă folosință.
- **MANIPULAREA MANUALĂ A ÎNCĂRCĂTURILOR:** La încărcarea și descărcarea greutăților ne vom menține spatele drept și în poziție verticală și picioarele îndoite. Dacă este cazul, cereți colegilor să vă ajute.
- **MIJLOACE DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ:** Folosiți încălțăminte potrivită. La bătutul măslinelor, folosiți ochelari de protecție. La culesul măslinelor căzute pe jos – genuchiere de plastic și mănuși. Cu mașinile de vânturat și vibrat folosiți protecții individuale, pieptare, tampoane sau căști.
- **DEPLASĂRI:** Când mergeți pe jos pe șosea, circulați pe partea stângă. În timpul nopții folosiți reflectante.
- **MAȘINI-UNELTE ÎN MERS:** Pentru tractoare și remorci: coborâți corect, nu săriți din mers. Aveți grijă să nu vă expuneți să fiți călcat de vreun alt vehicul. Cutiile de viteză ale tractoarelor, benzile rulante, motoarele etc. vor fi protejate și semnalizate corespunzător.